

母親節背後

母親節的背後，我看見母親們在電話中，向子女訴苦，向子女哭訴...

香港高層

香港的高層，越建越多，且越建越高，也越建越豪華...

風花雪

到了六十年代，香港出現了一個空前未有的現象...

十五：被列入獄

把梁子坤列入獄中，這在梁子坤本人看來，是再自然不過的事...

情詩

全部解凍了，你的愛情，像春天的陽光，灑在我的心田...

筆隨客

外以台登裝麗佳地內，這是一篇關於地產市場的評論...

電話批命

東西放下，步走到電話旁，它又響了，這是一篇關於電話與命運的短文...

世情話

這是一篇關於社會現象的評論，探討了人情冷暖...

尚京專欄

這是一篇關於北京社會的觀察與分析...

小東

這是一篇關於個人情感的短文，充滿了感性的色彩...

審裁處

這是一篇關於審裁處工作的報導，介紹了該機構的運作...

曉海吹

這是一篇關於香港社會的評論，探討了當時的社會氛圍...

港火燒

這是一篇關於香港火災的報導，描述了火災發生時的慘狀...

中環首輪影院

這是一篇關於中環首輪影院的報導，介紹了該影院的歷史與現狀...

眾寡與他千度

這是一篇關於社會現象的評論，探討了眾寡與他千度的關係...

美總統移步就緒

這是一篇關於美國總統移步就緒的報導，介紹了移步就緒的經過...

非真不語

這是一篇關於非真不語的短文，探討了真與假的關係...

術藝與情色

這是一篇關於藝術與情色的評論，探討了藝術與情色的關係...

生物工程

這是一篇關於生物工程的報導，介紹了生物工程的發展與應用...

家庭

這是一篇關於家庭問題的短文，探討了家庭成員之間的關係...

小東

這是一篇關於小東的短文，充滿了感性的色彩...

情詩

這是一篇關於情詩的短文，充滿了感性的色彩...

小東

這是一篇關於小東的短文，充滿了感性的色彩...

情詩

這是一篇關於情詩的短文，充滿了感性的色彩...

小東

這是一篇關於小東的短文，充滿了感性的色彩...

小東

這是一篇關於小東的短文，充滿了感性的色彩...

情詩

這是一篇關於情詩的短文，充滿了感性的色彩...

小東

這是一篇關於小東的短文，充滿了感性的色彩...

情詩

這是一篇關於情詩的短文，充滿了感性的色彩...

小東

這是一篇關於小東的短文，充滿了感性的色彩...

小東

這是一篇關於小東的短文，充滿了感性的色彩...

情詩

這是一篇關於情詩的短文，充滿了感性的色彩...

小東

這是一篇關於小東的短文，充滿了感性的色彩...

情詩

這是一篇關於情詩的短文，充滿了感性的色彩...

小東

這是一篇關於小東的短文，充滿了感性的色彩...

美國海軍間諜案

最近，美國聯邦調查局發現四名現役海軍和一名退役海軍...

約翰·沃爾克現年四十七歲，前海軍軍士，潛水艇員，被捕前是海軍間諜...

沃爾克和妻子芭芭拉結婚十一年，並有三個孩子，八年前，夫妻間發生了裂變...

沃爾克和妻子芭芭拉，在六十年代末，發現約翰行為乖張，懷疑他充當外國間諜...

沃爾克和妻子芭芭拉，在六十年代末，發現約翰行為乖張，懷疑他充當外國間諜...

沃爾克和妻子芭芭拉，在六十年代末，發現約翰行為乖張，懷疑他充當外國間諜...

沃爾克和妻子芭芭拉，在六十年代末，發現約翰行為乖張，懷疑他充當外國間諜...

沃爾克和妻子芭芭拉，在六十年代末，發現約翰行為乖張，懷疑他充當外國間諜...

沃爾克和妻子芭芭拉，在六十年代末，發現約翰行為乖張，懷疑他充當外國間諜...

沃爾克和妻子芭芭拉，在六十年代末，發現約翰行為乖張，懷疑他充當外國間諜...

沃爾克和妻子芭芭拉，在六十年代末，發現約翰行為乖張，懷疑他充當外國間諜...

千奇百怪的競賽

除在運動場上進行各種別出心裁之外，有些人還不忘別出心裁，想出一些千奇百怪的比賽...

在法國一些城鎮，每年都舉行一種投擲比賽...

在英國，每年都舉行一次「老翁汽車賽」...

在澳洲北部沿海一帶，每年都舉行一次「瓶船」賽...

在長二百米的跑道上，豎立起十幾根木桿，桿上懸著一塊木牌...

在長二百米的跑道上，豎立起十幾根木桿，桿上懸著一塊木牌...

在長二百米的跑道上，豎立起十幾根木桿，桿上懸著一塊木牌...

在長二百米的跑道上，豎立起十幾根木桿，桿上懸著一塊木牌...

在長二百米的跑道上，豎立起十幾根木桿，桿上懸著一塊木牌...

鋼琴之島

此與別墅，形成了一個風景區。這個小島僅有六百多戶，但居民鋼琴之多，居大陸之首...

雖然鼓浪嶼上的亭台樓榭，假山奇石以及小橋流水，都不如蘇杭園林...

雖然鼓浪嶼上的亭台樓榭，假山奇石以及小橋流水，都不如蘇杭園林...

雖然鼓浪嶼上的亭台樓榭，假山奇石以及小橋流水，都不如蘇杭園林...

雖然鼓浪嶼上的亭台樓榭，假山奇石以及小橋流水，都不如蘇杭園林...

雖然鼓浪嶼上的亭台樓榭，假山奇石以及小橋流水，都不如蘇杭園林...

雖然鼓浪嶼上的亭台樓榭，假山奇石以及小橋流水，都不如蘇杭園林...

雖然鼓浪嶼上的亭台樓榭，假山奇石以及小橋流水，都不如蘇杭園林...

雖然鼓浪嶼上的亭台樓榭，假山奇石以及小橋流水，都不如蘇杭園林...

雖然鼓浪嶼上的亭台樓榭，假山奇石以及小橋流水，都不如蘇杭園林...

八仙樓海鮮酒家 FAIRYLAND CHINESE SEAFOOD RESTAURANT 天天茶市 一律免茶 七天營業

均飛旅行社 GRANDFAIR TRAVEL LTD. TELEPHONE (604) 872-4541

英華旅行社 GALAXY TRAVEL AGENCY LTD. 卡加利來回 \$129 起

環球旅行社 WANKOW TOUR & TRAVEL 258 EAST PENDER ST. VANCOUVER B.C. CANADA

黃竺堃旅行社保險處 QUON H. WONG AGENCIES. 128 E. PENDER ST. VAN. B.C.

簡業存旅行社 Gunn's Travel Ltd. 438 MAIN STREET - VANCOUVER, B.C. CANADA

安捷旅行社 EMPRESS TRAVEL Suite 1-10E Pender St. Vancouver, B.C.

加拿大永康人壽保險公司 The Citadel Assurance 105-1281 W. Georgia Van. B.C. V6E 3J7

納偉旅行社 love & white travel Room 110-539 Main St. Vancouver, B.C. Canada

高雅洋服 溫哥華 KNIGHT ST (乃街) 3917號 電話：872-4922

廖盛昭窗簾公司 一四五六號片打東街 電話：253-4566

會計部記管理 本公司精辦各類會計，稅務，理財，物業，收帳，大小生意

開心旅遊公司 Happy Times Travel Ltd. 香港廣州 北京桂林 廣州名菜 精選十二天行程 \$2288

中國開心假期 由程太主持 超值享受。報名從速

陳景輝會計師 承接各類會計，稅務，理財，物業，收帳，大小生意

納偉旅行社 love & white travel Room 110-539 Main St. Vancouver, B.C. Canada

中國遊 \$2999 全程22天 不到長城非好漢!!

環球旅行社 WANKOW TOUR & TRAVEL 258 EAST PENDER ST. VANCOUVER B.C. CANADA

陳景輝會計師 承接各類會計，稅務，理財，物業，收帳，大小生意

肥胖易患糖尿病 預防新藥快將面世

糖尿病是一種慢性疾病，不幸患上之後，藥物只能控制病況而無法根治，估計每二千人中即有一人患糖尿病，身體肥胖的婦女較易患上，患病十年之後可能引起其他嚴重的併發症而死亡，但亦可活數十年之久。

糖尿病在幾年之後可能變成不治之症，科學家最近研究出能控制病情惡化但無副作用的藥物，目前正進行臨床試驗，如果成功，肥胖者服用此藥，可預防糖尿病。

糖尿病病人在幾年之後可能變成不治之症，科學家最近研究出能控制病情惡化但無副作用的藥物，目前正進行臨床試驗，如果成功，肥胖者服用此藥，可預防糖尿病。

糖尿病病人在幾年之後可能變成不治之症，科學家最近研究出能控制病情惡化但無副作用的藥物，目前正進行臨床試驗，如果成功，肥胖者服用此藥，可預防糖尿病。

糖尿病病人在幾年之後可能變成不治之症，科學家最近研究出能控制病情惡化但無副作用的藥物，目前正進行臨床試驗，如果成功，肥胖者服用此藥，可預防糖尿病。

糖尿病病人在幾年之後可能變成不治之症，科學家最近研究出能控制病情惡化但無副作用的藥物，目前正進行臨床試驗，如果成功，肥胖者服用此藥，可預防糖尿病。

糖尿病病人在幾年之後可能變成不治之症，科學家最近研究出能控制病情惡化但無副作用的藥物，目前正進行臨床試驗，如果成功，肥胖者服用此藥，可預防糖尿病。

糖尿病病人在幾年之後可能變成不治之症，科學家最近研究出能控制病情惡化但無副作用的藥物，目前正進行臨床試驗，如果成功，肥胖者服用此藥，可預防糖尿病。

糖尿病病人在幾年之後可能變成不治之症，科學家最近研究出能控制病情惡化但無副作用的藥物，目前正進行臨床試驗，如果成功，肥胖者服用此藥，可預防糖尿病。

糖尿病病人在幾年之後可能變成不治之症，科學家最近研究出能控制病情惡化但無副作用的藥物，目前正進行臨床試驗，如果成功，肥胖者服用此藥，可預防糖尿病。

糖尿病病人在幾年之後可能變成不治之症，科學家最近研究出能控制病情惡化但無副作用的藥物，目前正進行臨床試驗，如果成功，肥胖者服用此藥，可預防糖尿病。

糖尿病病人在幾年之後可能變成不治之症，科學家最近研究出能控制病情惡化但無副作用的藥物，目前正進行臨床試驗，如果成功，肥胖者服用此藥，可預防糖尿病。

糖尿病病人在幾年之後可能變成不治之症，科學家最近研究出能控制病情惡化但無副作用的藥物，目前正進行臨床試驗，如果成功，肥胖者服用此藥，可預防糖尿病。

糖尿病病人在幾年之後可能變成不治之症，科學家最近研究出能控制病情惡化但無副作用的藥物，目前正進行臨床試驗，如果成功，肥胖者服用此藥，可預防糖尿病。

糖尿病病人在幾年之後可能變成不治之症，科學家最近研究出能控制病情惡化但無副作用的藥物，目前正進行臨床試驗，如果成功，肥胖者服用此藥，可預防糖尿病。

糖尿病病人在幾年之後可能變成不治之症，科學家最近研究出能控制病情惡化但無副作用的藥物，目前正進行臨床試驗，如果成功，肥胖者服用此藥，可預防糖尿病。

糖尿病病人在幾年之後可能變成不治之症，科學家最近研究出能控制病情惡化但無副作用的藥物，目前正進行臨床試驗，如果成功，肥胖者服用此藥，可預防糖尿病。

糖尿病病人在幾年之後可能變成不治之症，科學家最近研究出能控制病情惡化但無副作用的藥物，目前正進行臨床試驗，如果成功，肥胖者服用此藥，可預防糖尿病。

糖尿病病人在幾年之後可能變成不治之症，科學家最近研究出能控制病情惡化但無副作用的藥物，目前正進行臨床試驗，如果成功，肥胖者服用此藥，可預防糖尿病。

糖尿病病人在幾年之後可能變成不治之症，科學家最近研究出能控制病情惡化但無副作用的藥物，目前正進行臨床試驗，如果成功，肥胖者服用此藥，可預防糖尿病。

易患心臟病 性格急躁者

「易患心臟病」現亦有不少女性人士，這些女性性格急躁，凡事都急於求成，且容易發怒，在這種性格下，她們容易患心臟病。

「易患心臟病」現亦有不少女性人士，這些女性性格急躁，凡事都急於求成，且容易發怒，在這種性格下，她們容易患心臟病。

「易患心臟病」現亦有不少女性人士，這些女性性格急躁，凡事都急於求成，且容易發怒，在這種性格下，她們容易患心臟病。

「易患心臟病」現亦有不少女性人士，這些女性性格急躁，凡事都急於求成，且容易發怒，在這種性格下，她們容易患心臟病。

「易患心臟病」現亦有不少女性人士，這些女性性格急躁，凡事都急於求成，且容易發怒，在這種性格下，她們容易患心臟病。

「易患心臟病」現亦有不少女性人士，這些女性性格急躁，凡事都急於求成，且容易發怒，在這種性格下，她們容易患心臟病。

「易患心臟病」現亦有不少女性人士，這些女性性格急躁，凡事都急於求成，且容易發怒，在這種性格下，她們容易患心臟病。

「易患心臟病」現亦有不少女性人士，這些女性性格急躁，凡事都急於求成，且容易發怒，在這種性格下，她們容易患心臟病。

「易患心臟病」現亦有不少女性人士，這些女性性格急躁，凡事都急於求成，且容易發怒，在這種性格下，她們容易患心臟病。



「易患心臟病」現亦有不少女性人士，這些女性性格急躁，凡事都急於求成，且容易發怒，在這種性格下，她們容易患心臟病。

「易患心臟病」現亦有不少女性人士，這些女性性格急躁，凡事都急於求成，且容易發怒，在這種性格下，她們容易患心臟病。

「易患心臟病」現亦有不少女性人士，這些女性性格急躁，凡事都急於求成，且容易發怒，在這種性格下，她們容易患心臟病。

「易患心臟病」現亦有不少女性人士，這些女性性格急躁，凡事都急於求成，且容易發怒，在這種性格下，她們容易患心臟病。

「易患心臟病」現亦有不少女性人士，這些女性性格急躁，凡事都急於求成，且容易發怒，在這種性格下，她們容易患心臟病。

「易患心臟病」現亦有不少女性人士，這些女性性格急躁，凡事都急於求成，且容易發怒，在這種性格下，她們容易患心臟病。

「易患心臟病」現亦有不少女性人士，這些女性性格急躁，凡事都急於求成，且容易發怒，在這種性格下，她們容易患心臟病。

「易患心臟病」現亦有不少女性人士，這些女性性格急躁，凡事都急於求成，且容易發怒，在這種性格下，她們容易患心臟病。

「易患心臟病」現亦有不少女性人士，這些女性性格急躁，凡事都急於求成，且容易發怒，在這種性格下，她們容易患心臟病。

「易患心臟病」現亦有不少女性人士，這些女性性格急躁，凡事都急於求成，且容易發怒，在這種性格下，她們容易患心臟病。

發光的神像

許多從大陸來的人，利用在大陸學到的本領，在加拿大發光，這本領，就是發光的神像。

許多從大陸來的人，利用在大陸學到的本領，在加拿大發光，這本領，就是發光的神像。

許多從大陸來的人，利用在大陸學到的本領，在加拿大發光，這本領，就是發光的神像。

許多從大陸來的人，利用在大陸學到的本領，在加拿大發光，這本領，就是發光的神像。

許多從大陸來的人，利用在大陸學到的本領，在加拿大發光，這本領，就是發光的神像。

許多從大陸來的人，利用在大陸學到的本領，在加拿大發光，這本領，就是發光的神像。

許多從大陸來的人，利用在大陸學到的本領，在加拿大發光，這本領，就是發光的神像。

許多從大陸來的人，利用在大陸學到的本領，在加拿大發光，這本領，就是發光的神像。

許多從大陸來的人，利用在大陸學到的本領，在加拿大發光，這本領，就是發光的神像。

當了高買不自知 自證清白費唇舌

貝絲最近差點兒無辜地成了高買者，幸好她及時發現，快快向商店的老闆解釋，並自證清白，店裏是個明白事理之人，當然就原諒了她。

貝絲最近差點兒無辜地成了高買者，幸好她及時發現，快快向商店的老闆解釋，並自證清白，店裏是個明白事理之人，當然就原諒了她。

貝絲最近差點兒無辜地成了高買者，幸好她及時發現，快快向商店的老闆解釋，並自證清白，店裏是個明白事理之人，當然就原諒了她。

貝絲最近差點兒無辜地成了高買者，幸好她及時發現，快快向商店的老闆解釋，並自證清白，店裏是個明白事理之人，當然就原諒了她。

貝絲最近差點兒無辜地成了高買者，幸好她及時發現，快快向商店的老闆解釋，並自證清白，店裏是個明白事理之人，當然就原諒了她。

貝絲最近差點兒無辜地成了高買者，幸好她及時發現，快快向商店的老闆解釋，並自證清白，店裏是個明白事理之人，當然就原諒了她。

貝絲最近差點兒無辜地成了高買者，幸好她及時發現，快快向商店的老闆解釋，並自證清白，店裏是個明白事理之人，當然就原諒了她。

貝絲最近差點兒無辜地成了高買者，幸好她及時發現，快快向商店的老闆解釋，並自證清白，店裏是個明白事理之人，當然就原諒了她。

貝絲最近差點兒無辜地成了高買者，幸好她及時發現，快快向商店的老闆解釋，並自證清白，店裏是個明白事理之人，當然就原諒了她。

絲的套裝

絲的套裝，是最近流行的一種服裝，它不僅美觀大方，而且穿著舒適，是女性衣櫥中不可缺少的部分。

絲的套裝，是最近流行的一種服裝，它不僅美觀大方，而且穿著舒適，是女性衣櫥中不可缺少的部分。

絲的套裝，是最近流行的一種服裝，它不僅美觀大方，而且穿著舒適，是女性衣櫥中不可缺少的部分。

絲的套裝，是最近流行的一種服裝，它不僅美觀大方，而且穿著舒適，是女性衣櫥中不可缺少的部分。

絲的套裝，是最近流行的一種服裝，它不僅美觀大方，而且穿著舒適，是女性衣櫥中不可缺少的部分。

絲的套裝，是最近流行的一種服裝，它不僅美觀大方，而且穿著舒適，是女性衣櫥中不可缺少的部分。

絲的套裝，是最近流行的一種服裝，它不僅美觀大方，而且穿著舒適，是女性衣櫥中不可缺少的部分。

絲的套裝，是最近流行的一種服裝，它不僅美觀大方，而且穿著舒適，是女性衣櫥中不可缺少的部分。

絲的套裝，是最近流行的一種服裝，它不僅美觀大方，而且穿著舒適，是女性衣櫥中不可缺少的部分。

中山安堂
林健龍
#9-507 MAIN ST.

新新珠寶金行
溫哥華華街547號
TEL: (604) 683-1920
SUN SUN JEWELLERY & ART CO. LTD.
547 MAIN STREET VANCOUVER B.C.

珠寶翠鑽 鑑定估價
十足黃金 純正白金
各國金幣 歡迎選購

何桐攝影院 HO TUNG STUDIO
19 E. Pender St., 中華文化中心對面
電話: (604) 688-2933, 681-5848.
合家影 入籍相(黑白) 4張 4.80
護照相(彩色) 4張 8.80
耆英影 紀念相 免費送4X5一張
其他結婚相(新娘禮服免費借用)
家庭相、學生相、貨辦相、彩色
磁碟相一律八折優待。
主理人 何桐 英國皇家攝影學會會員
B.C.省國際沙龍評判員
會榮獲B.C.省冠軍獎。

加拿大皇家銀行
ROYAL BANK OF CANADA
歡迎大駕光臨或電話查詢有關敝行之
①優厚日息私人支票戶口，存摺或月結單任君選擇，每月派息一次
②定期皇家銀行按揭股份有限公司投資證券(至少一千元)保證給予閣下一年至五年期固定利率，每月、半年或一年派息一次
總行四百號夾喜士定東街 電話 665-5240
華埠分行二六九號打東街 電話 665-6323

通達駕駛學校
T.T. DRIVING SCHOOL
NO. 6, 246 EAST BROADWAY, 321-7324
(BROADWAY AND KINGSTON)
VANCOUVER, B.C. 251-5015
自創新法 傳授快捷
易學速成 合格率高
全八小時 136元
每時 19元

嘉華駕駛學校
ALPHA DRIVING SCHOOL
#1-2256 KINGSTON, VANCOUVER, B.C.
歷史悠久 經驗豐富
全八小時 130元，並有筆試班。
馮坤威校長 438-3438

LOYAL DRIVING SCHOOL LTD.
安全駕駛學校
207-2121 KINGSTON, VAN, B.C. 全
收費公道 歡迎補鐘
各級筆試的士牌等 130
元
教師日夜電話
周炳祥: 876-8434 黃潤賢:
681-0430 日間
327-6446 晚間

安全駕駛學校
安全實用·捷法速成
筆試路試·收費公平
請電: 876-8434
(MIKE) 周炳賢

華僑金行
本行增設鐘錶部
●代理名廠鐘錶 ●精工修理
●黃白金飾 ●鑽石玉器 ●紅藍寶石
●結婚金牌 ●賀壽金座 ●專人主理
●名師設計 ●款式新穎 ●價錢持平
正價收買金銀首飾鑽石玉器
WAH KIU JEWELLERS LTD. 電話 669-3247
504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER

Autobahn
AUTOBahn COLLISION SERVICES LTD.
TOYOTA DATSUN SUBARU MAZDA PONY
●ICBC Repairs 汽車修理廠
●Free Estimates 車身修理 免費估價
●Courtesy Car 車架翻新 有車借用
●Complete Frame Facilities 精工噴油 書面保證
●Unibody Frame Specialists 燕梳投訴
●Guaranteed
873-3016
873-4163
1723 MAIN ST.
(Between 1st & 2nd Ave.)
VANCOUVER

高級駕駛學校
HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD.
地址: 域多利街 5869 號
電話: 321-3722
全 程 130 元
師資優良 收費公平
免費接送 經驗豐富
專人指導 收費公道
取費筆試 手續簡便
校長: 方勵強夫人 電話: 298-4623

宇宙駕駛學校
UNIVERSE DRIVING SCHOOL
NO. 7-119 W. BROADWAY VANCOUVER B.C.
電話: 8742524 4379617
經驗豐富 教法詳盡
免費接送 歡迎查詢
全八小時 136 元
速成六小時 102 元

左筆權
大預家 溫哥華
精批命理 標準論相
龜卜易卦 天星擇日
精究陰陽風水定向
接批外理命書
新批舊雨·移玉駕臨
211 GILMAN ST. VAN MANDARIN BLDG. B. C. 6A 2A 5
溫哥華唐人區舖街11號
文華商業大廈二樓候教(大門不貼招牌)

雲城汽車修理
VANCITY AUTO REPAIRS LTD.
1344 FRANKLIN ST. 電話: 251-5211
專門修理美國各種汽車
及 HONDA, MAZDA, VOLVO, VW
政府執照·經驗技師
鄭宗發君主理
各項修理 絕對妥當
價錢公道
營業時間: 週一至週五
上午九時至下午六時(請電話預約)
週六上午九時至下午四時

京士威駕駛學校
KINGSTON DRIVING SCHOOL
3355 KINGSTON
歷史悠久，經驗豐富
254-8454 (廿四小時) 另設特別班
教師黎美英 MAY LAI 不懂英語的僑胞
教師楊少棠 SHAO TANG YANG

城市駕駛學校
City Driving School
4522 緬街近廿九街
電話 874-4544
師資優良 經驗豐富 精通國粵 客英馬語
耐心教授 筆試路試 收費公平 忠誠服務

萬國駕駛學校
想考取車牌，欲馳驅無阻
請即洽：校長 楊友權
地址: 206 東六街及緬街 223 室
電話: 254-2805
聘請經驗教車師傅 872-0058
教導經驗豐富 學技容易快捷
全埠收費最平 效果保證最好

反黑幹探突擊搜查 破獲非法貸款集團

三男子被拘控兩人在逃

【本報訊】五角警署反黑幹探昨午在一個單位內，突擊搜查，破獲非法貸款集團，三名男子被拘控，兩名在逃。

警方發言人表示，該名男子涉嫌非法貸款，其名下有一輛一九八二年舊車，價值約一千五百元，但該車在警方搜查時，卻被發現價值僅約五百元。警方懷疑該名男子涉嫌非法貸款，並將其拘捕。

警方在該名男子家中，搜獲一批非法貸款文件，包括多份貸款合約及收據。警方表示，該名男子涉嫌非法貸款，其名下有一輛一九八二年舊車，價值約一千五百元，但該車在警方搜查時，卻被發現價值僅約五百元。警方懷疑該名男子涉嫌非法貸款，並將其拘捕。

警方在該名男子家中，搜獲一批非法貸款文件，包括多份貸款合約及收據。警方表示，該名男子涉嫌非法貸款，其名下有一輛一九八二年舊車，價值約一千五百元，但該車在警方搜查時，卻被發現價值僅約五百元。警方懷疑該名男子涉嫌非法貸款，並將其拘捕。

客港傷受禍車灣台 償賠討商社行旅與 港返明者院出傷輕名二十

【本報訊】在台北發生的一宗嚴重車禍，造成二十名旅客受傷，其中兩名傷勢嚴重，目前仍在醫院留醫。其餘十八名傷者，已由台北轉運回香港，並在醫院接受治療。

據悉，這宗車禍發生在台北的一條繁忙街道上。當時，一輛由台北開往香港的旅遊巴士，在行駛過程中，突然失控，衝入對向車道，與一輛對向行駛的貨車相撞。旅遊巴士隨即翻側，造成多人受傷。

目前，警方仍在調查事故原因。據初步調查，事故可能是由於旅遊巴士司機操作不當所致。目前，旅遊巴士公司正與受傷旅客及其家屬進行協商，處理賠償事宜。

青年換領身份證 被發現是通緝犯

【本報訊】一名二十二歲青年，在換領身份證時，被警方發現其身份證號碼與一名通緝犯相同。警方隨即展開調查，發現該名青年與該名通緝犯具有相同的特徵。

據悉，這名青年是在前往警方辦事處換領身份證時，被警方發現其身份證號碼與一名通緝犯相同。警方隨即展開調查，發現該名青年與該名通緝犯具有相同的特徵。

警方表示，該名通緝犯涉嫌多宗犯罪，目前仍在逃。警方呼籲市民提供線索，協助警方尋找該名通緝犯。

疑與黃大仙兇殺案有關 被發現是通緝犯

【本報訊】一名二十二歲青年，在換領身份證時，被警方發現其身份證號碼與一名通緝犯相同。警方隨即展開調查，發現該名青年與該名通緝犯具有相同的特徵。

據悉，這名青年是在前往警方辦事處換領身份證時，被警方發現其身份證號碼與一名通緝犯相同。警方隨即展開調查，發現該名青年與該名通緝犯具有相同的特徵。

警方表示，該名通緝犯涉嫌多宗犯罪，目前仍在逃。警方呼籲市民提供線索，協助警方尋找該名通緝犯。

港聞 歹徒襲擊 海面上當受騙

【本報訊】一名男子在海面上被歹徒襲擊，歹徒搶走其財物後逃離現場。警方隨即展開調查，並呼籲市民提供線索。

據悉，這名男子是在乘船出海時，被歹徒襲擊。歹徒趁其不備，搶走其財物後逃離現場。警方隨即展開調查，並呼籲市民提供線索。

警方表示，歹徒的襲擊行為極其殘忍，市民應提高警覺，注意周圍環境，並及時向警方報案。

疑與黃大仙兇殺案有關 被發現是通緝犯

【本報訊】一名二十二歲青年，在換領身份證時，被警方發現其身份證號碼與一名通緝犯相同。警方隨即展開調查，發現該名青年與該名通緝犯具有相同的特徵。

據悉，這名青年是在前往警方辦事處換領身份證時，被警方發現其身份證號碼與一名通緝犯相同。警方隨即展開調查，發現該名青年與該名通緝犯具有相同的特徵。

警方表示，該名通緝犯涉嫌多宗犯罪，目前仍在逃。警方呼籲市民提供線索，協助警方尋找該名通緝犯。

波樓兇殺案 八疑犯保釋

【本報訊】七名男子在波樓兇殺案中，被警方保釋。警方表示，這七名男子與該案有關，目前仍在調查中。

據悉，這七名男子是在警方調查波樓兇殺案時，被警方保釋。警方表示，這七名男子與該案有關，目前仍在調查中。

警方呼籲市民提供線索，協助警方尋找兇手。

青年換領身份證 被發現是通緝犯

【本報訊】一名二十二歲青年，在換領身份證時，被警方發現其身份證號碼與一名通緝犯相同。警方隨即展開調查，發現該名青年與該名通緝犯具有相同的特徵。

據悉，這名青年是在前往警方辦事處換領身份證時，被警方發現其身份證號碼與一名通緝犯相同。警方隨即展開調查，發現該名青年與該名通緝犯具有相同的特徵。

警方表示，該名通緝犯涉嫌多宗犯罪，目前仍在逃。警方呼籲市民提供線索，協助警方尋找該名通緝犯。

疑與黃大仙兇殺案有關 被發現是通緝犯

【本報訊】一名二十二歲青年，在換領身份證時，被警方發現其身份證號碼與一名通緝犯相同。警方隨即展開調查，發現該名青年與該名通緝犯具有相同的特徵。

據悉，這名青年是在前往警方辦事處換領身份證時，被警方發現其身份證號碼與一名通緝犯相同。警方隨即展開調查，發現該名青年與該名通緝犯具有相同的特徵。

警方表示，該名通緝犯涉嫌多宗犯罪，目前仍在逃。警方呼籲市民提供線索，協助警方尋找該名通緝犯。

觀塘三級火 幸無人受傷

【本報訊】觀塘一間工廠發生三級火警，幸無人受傷。火警發生在該工廠的一間倉庫內，起火原因仍在調查中。

據悉，這宗火警發生在觀塘的一間工廠內。當時，該工廠的一間倉庫內發生火警，火勢迅速蔓延。消防人員接報後趕到現場，經過一番努力，最終將火撲滅。

警方表示，火警發生在該工廠的一間倉庫內，起火原因仍在調查中。目前，該工廠已停止生產，並進行清理工作。

疑與黃大仙兇殺案有關 被發現是通緝犯

【本報訊】一名二十二歲青年，在換領身份證時，被警方發現其身份證號碼與一名通緝犯相同。警方隨即展開調查，發現該名青年與該名通緝犯具有相同的特徵。

據悉，這名青年是在前往警方辦事處換領身份證時，被警方發現其身份證號碼與一名通緝犯相同。警方隨即展開調查，發現該名青年與該名通緝犯具有相同的特徵。

警方表示，該名通緝犯涉嫌多宗犯罪，目前仍在逃。警方呼籲市民提供線索，協助警方尋找該名通緝犯。

疑與黃大仙兇殺案有關 被發現是通緝犯

【本報訊】一名二十二歲青年，在換領身份證時，被警方發現其身份證號碼與一名通緝犯相同。警方隨即展開調查，發現該名青年與該名通緝犯具有相同的特徵。

據悉，這名青年是在前往警方辦事處換領身份證時，被警方發現其身份證號碼與一名通緝犯相同。警方隨即展開調查，發現該名青年與該名通緝犯具有相同的特徵。

警方表示，該名通緝犯涉嫌多宗犯罪，目前仍在逃。警方呼籲市民提供線索，協助警方尋找該名通緝犯。

HOY INDUSTRIES INC.
HOME IMPROVEMENT CENTRE
1986 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5N 2S9

許忠房屋裝修中心

最新推出：
隔熱和保暖
百葉窗簾

免費估價

頂好 本地精裝 頂好冷凍點心

小籠包、鍋貼、水餃、雲吞、蝦餃、燒賣、叉燒包、鮮肉包、梅菜扣肉、牛腩、脆皮雞、春卷、芝麻湯丸、銀絲卷、豆沙包、花卷。

一頂好出品，一頂好價錢
各大酒店及商場均有售 歡迎批發訂購
頂好食品有限公司
DING HAU FOOD'S CO. LTD.

13-12200 Vulcan way Richmond B.C. v6v 1i8 電話：(604) 278-1554

安亞(天寶)旅行社
Pan-Pacific Travel EXECUTIVE TRAVEL

地址：華埠分行：片打東街一二七號(商場內)
溫哥華片打西街1050號1670室

電話：688-2311 688-8321 外埠電話：(800) 663-1188

逍遙遊 精選 中國

新新建築裝修公司
SUN SUN CONSTRUCTION
PHONE: 324-0538

專辦：政府中學、留學生入學、9英語、8電、4V、5I、7查

免費估價

永成裝修

改露水磁商土庫
建台喉磚瓦住間
翻新車廚(住宅)格

請電 875-0659 余洽

四邑探親團 全程十二天 \$1538 出發日期：八月十七、十月十二日、十二月十五、二月四日

暢遊：香港、廣州、佛山、開平、台山、新會、江門

絲綢之路 全程二十三天 \$3350 出發日期：九月五日

暢遊：香港、廣州、西安、蘭州、酒泉、敦煌、吐魯番、烏魯木齊、北京、廣州

北京古都遊 全程二十三天 \$2999 出發日期：九月八日、十月十三日

暢遊：香港、廣州、桂林、西安、洛陽、北京、上海、蘇州、無錫、杭州

北京、華東桂林遊 全程二十三天 \$2938 出發日期：九月廿一日

暢遊：香港、廣州、桂林、北京、南京、上海、蘇州、無錫、鎮江、杭州

精華遊 全程十六天 \$2590 出發日期：九月八日、十月六日

暢遊：香港、廣州、北京、上海、杭州、桂林、廣州

*以上各團，均由中國直接批准，華人領隊。

酒店住宿：香港一帝苑、新世界、廣州一白天鵝、中國、花園、北京一麗都、香山

費用包括：香港來回機票、香港兩晚酒店住宿、港島遊覽、購物安排、午膳聚餐、在中國一切住宿、膳食、觀光及文娛活動。出發前聚餐講解中國情形及旅遊指南。

彭鴻記裝飾

承接：室內裝修、油漆、油畫、噴油、噴漆、噴油、噴漆、噴油、噴漆

電話：874-6915

亮記

專做：
廚廁裝修 瓷磚鋪砌
廚房枱面 水電修理
防火板 柏文護理

日：327-9138
晚：253-7394

日本

*日本、台灣十天遊 \$1599 起 出發日期：十月四日、十二月十四日

暢遊：東京、箱根、平和公園、富士山、大涌谷、日絲瀑布、銀座、迪士尼樂園、台北、故宮、台中、溪頭、日月潭、高雄、澄清湖、花蓮

*本州八天遊 \$1599 起 逢星期四出發

暢遊：東京迪士尼、筑波科學博覽會、名古屋、大阪、奈良、富士山

*東京五、(六)天遊 \$1399 起 逢星期五、六出發

暢遊：東京市中心、銀座、田崎珍珠、迪士尼樂園、筑波博覽會

建安建築公司
電話：255-6962

屋頂瓦仔 膠質水瀝 及層玻璃窗
土庫間格 商店裝修 房屋改建
VINYL SIDING 建築商 特價優待
每平方呎 \$70
更代辦政府五千元維修補助。

專門修理屋頂
GARDEN CITY ROOFING
8060 GRANVILLE AVE.
RICHMOND B.C.

商業樓宇及住宅、重鋪屋頂
杉木、皮膜蓋屋頂法、水瀝
等服務。

英語電：273-3946 (24小時)

歐洲

*全程二十天 \$2039 出發日期：九月十一日

暢遊：倫敦、阿姆斯特丹、法蘭克福、慕尼黑、威尼斯、洛桑、巴黎

*香港黃金假期 (機票加六晚酒店) \$1188 起

*酒店一代訂以下各酒店訂房

香港一帝苑、帝國、帝后、新世界、利國、富豪、機場富豪、凱悅、香格里拉、文華、富麗華

北京一建國、麗都、香山、南京一金陵、廣州一花園、中國、白天鵝、西安一金花

基信建築裝修
電話：434-0869

價大內外土舊
格小外電庫屋
相裝油工間翻
宜修漆格新

專門起屋
新昌建築工程公司

專門承建新屋、兼開新屋土庫
全部鬼佬技工、保證材料上乘
政府合法牌照、起貨快捷妥當
一參加我們的屋頂計劃，可為你節省二萬元
電話：255-9147

昌盛水喉
鄭先生 327-2607

專通渠道 改喉換龍
急修漏水 裝熱水爐

★日夜服務★

實用鋁鐵工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
NO. 9-7315 MEADOW AVE.
SOUTH BURNABY B.C.

*防盜窗花 * 鐵閘扶手 *
專造：* 鋁質欄桿 * * 大小工程 *

免費估價 歡迎查詢
電話：公司 430-4552 住家 325-9541

A. CHIN 陳達長
電話：291-0505

專門建造
各種住宅及商業樓宇、新舊裝修

▲承接建屋工程、每平方呎由\$32.00起
▲加建及裝修、土庫套房、敞開的汽車間、車房

▲三合土、磚瓦等、所有其他附帶建築工作
▲新商業樓宇、舖面、固定裝置

▲餐廳、雜貨店、裝修

▲柏文、防火設備、改良至符合卑詩規定

▲烟火警報系統、防火門、隔火設備等

▲火災後復原工程、保險

免費估價

新華傢俬木器公司
475 CLARK DR. VANCOUVER B.C.

專做工商業 住宅一切實木、桃木、橡木、防火板、夾板、柚木、櫥櫃、商業櫥櫃、特價餐館用梳化卡位防火板、鐵腳枱、中西式實木餐椅、舒適大方。

專通渠道 日夜服務

專電商水漏水管電電
門動業管水水管爐器
工通業管水水管爐器
具通業管水水管爐器

電話：254-1176 或 253-7363 余先生

楊氏建築裝修

工砌磚瓦內土
精磚包仔外庫
價砌路水油間
廉石面潤漆格

電話：430-1089

榮昌裝修公司

工磚瓦水油土
精磚包仔外庫
價砌路水油間
廉石面潤漆格

電話：876-443
876-6984
(廿四小時服務)

大陸台灣間接貿易 今年可達十億美元

(香港廿六日專電)美國「亞洲華爾街日報」昨日報導，大陸與台灣進行的間接貿易，今年可望創新高，總額將達十億美元(美元，下同)。

報導說，八四年大陸與台灣的貿易數字為六億五千四百萬元，比對八三年增加三億八千九百萬元。而今年頭五個月的貿易數字已達四億九千九百萬元，去年同期則為一億七千五百萬元。

報導還說，儘管台灣當局曾多次嚴厲警告商人不可與大陸方面洽談生意，但事實上，只要不是直接與大陸洽談，台灣是准許通過香港、日本等地區的中間人，把貨品轉運往中國內地的。

台灣及香港的政治分析家指出，大陸為達成和平統一中國的目的，仍保持現在的貿易關係及其他非正式的接觸。

列根飛大衛營渡假

在離開白宮之前，列根總統與幕僚在白宮休養一個星期，列根總統已於星期五日乘直升機飛往大衛營，準備在該處休息三天。

中國駐芝加哥總領事館開幕

李先念主持開幕儀式

(中國新聞社芝加哥廿六日電)中國駐芝加哥總領事館，於廿六日在芝加哥正式開幕。李先念副總理親臨主持開幕儀式，並與芝加哥各界人士會晤。

美使館前年被炸事件 黎國擬將四兇徒判死

(貝魯特電)黎巴嫩政府，正考慮將一九八三年在貝魯特美使館前被炸事件中的四名兇徒判處死刑。這四名兇徒分別是：一名黎巴嫩人、一名敘利亞人、一名伊拉克人和一名約旦人。

日本發現張作霖被炸車現場照片

日本新聞社東京廿七日專電，日本新聞社記者，在東京發現張作霖被炸車現場的照片。據悉，這些照片是張作霖被炸車現場的真實情況，對研究張作霖被炸事件有極大的幫助。

張作霖被炸車現場照片

黑暗史證據，研究有關人員看到照片後說，當時日本陸軍為了掩蓋事件的真相，盡量銷毀證據，現在防衛廳也沒有現存的照片。

外商港商在廣東投資額 上半年一億七千萬美元

對第一第二產業投資明顯增加

年，外商、港商在廣東省除經濟特區外的實際投資額達一億七千七百多萬美元，比去年同期增長六倍以上。外商、港商投資的顯著變化是：對第一、第二產業的生產性投資明顯增加，在一至六月份得到批准開業的一百二十一家合資企業中，生產性的達一百零六家，佔百分之八十八。

敘利亞國防部長透露 四名法國人質快獲釋

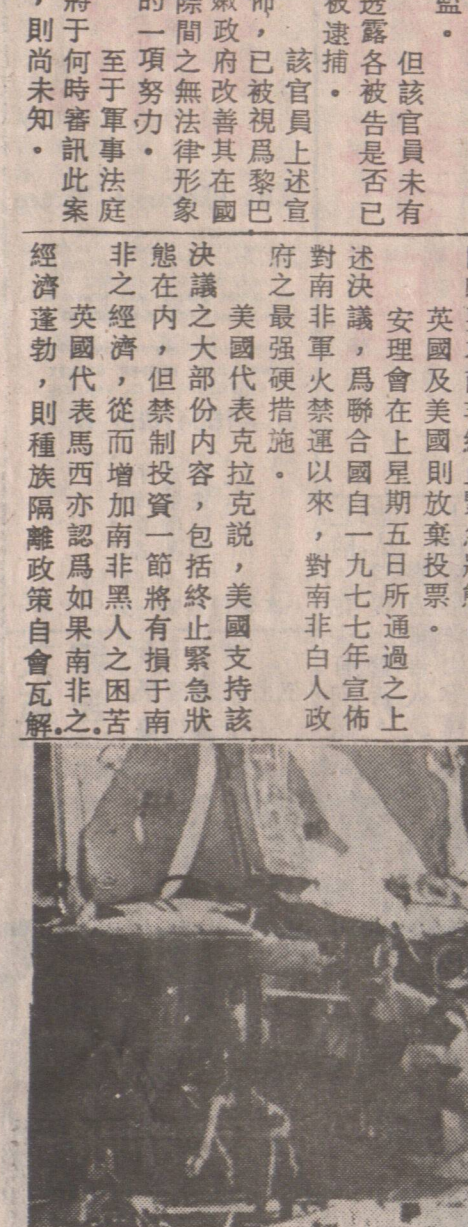
(巴黎電)敘利亞國防部長特拉斯，於廿七日被引述說，四名在黎巴嫩被劫持的法國人質，將獲釋。這四名人質分別是：一名法國人、一名敘利亞人、一名伊拉克人和一名約旦人。

沙省華裔女生 蔡珍妮獲殊榮

(沙省訊)沙省華裔女生蔡珍妮，日前獲頒發「傑出成就獎」。蔡珍妮在學術、體育、藝術等方面均有傑出表現，是沙省華裔學生的楷模。

安理會通過決議 請各國制裁南非

(聯合國電)聯合國安理會，於廿七日通過一項決議，要求各國對南非實施經濟制裁。決議指出，南非的種族隔離政策違反國際法，對非洲的和平與穩定構成了嚴重威脅。



黎巴嫩美使館前年被炸事件現場照片。

馬田叔叔主辦

輕歌喚早晨旅遊公司

遷址啟事

本公司為擴充對廣大僑胞之服務，精益求精，由一九八五年八月一號起，遷往華埠緬街夾喜士定東街一三八號

敬請新知舊雨 光臨指導。

輕歌喚早晨旅遊公司同人謹啟

電話：[604] 669-5140
669-7623

[NO. 138 EAST HASTINGS
VANCOUVER B.C. V6A 1N4]

辦公。

主辦

振華聲藝術研究社

廣東粵劇團

演出日期：八月八日至拾壹日

地點：女皇大戲院

票價：廿元 十五元

售票處：振華聲藝術研究社
片打東街十五號式樓
每日十二時半至六時
電話：六八四一九六八一

(公演名劇)

八月八日(星期四) 夜場 七時半
柳毅傳書

八月九日(星期五) 夜場 七時半
血濺烏紗

八月十日(星期六) 夜場 七時半
胡不歸

八月十一日(星期日) 日場 一點半
夢斷香消四十年
(即銀頭鳳)

白雪紅 譚朗標 麥維佳 葉紹柏 石堅 王中玉

美國老牌影視紅星 洛克遜患愛滋病

問慰話電打根列年一已病染



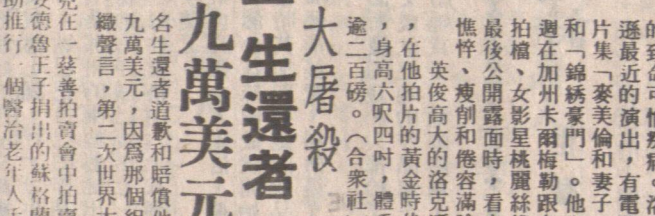
洛克遜當年與「金屋藏」一片而 獲影壇名星地位。 洛克遜在患愛滋病後， 精神萎靡，已不能從事 演藝工作。她目前正在 接受治療。

洛克遜在患愛滋病後， 精神萎靡，已不能從事 演藝工作。她目前正在 接受治療。

洛克遜在患愛滋病後， 精神萎靡，已不能從事 演藝工作。她目前正在 接受治療。

澳洲醫學專家非凡發展 第一對凍結雙胞胎

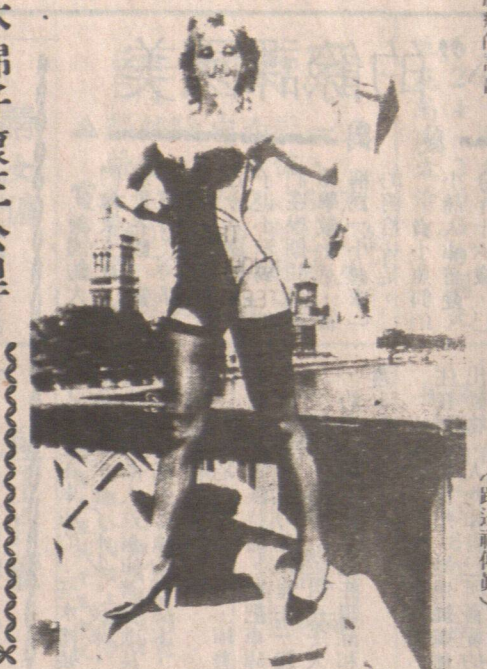
嬰兒出生日期相距兩年



澳洲醫學專家非凡發展 第一對凍結雙胞胎 嬰兒出生日期相距兩年

澳洲醫學專家非凡發展 第一對凍結雙胞胎 嬰兒出生日期相距兩年

澳洲醫學專家非凡發展 第一對凍結雙胞胎 嬰兒出生日期相距兩年



王子捐獲拍賣 獲賠償九萬美元

王子捐獲拍賣 獲賠償九萬美元

王子捐獲拍賣 獲賠償九萬美元

木棉籽滾二公里 打賭贏得五萬元

打賭贏得五萬元

打賭贏得五萬元

打賭贏得五萬元

打賭贏得五萬元

日本發明家專利 超過二千三百項

超過二千三百項

超過二千三百項

超過二千三百項

超過二千三百項

美軍施行新禁令 午餐時禁止飲酒

午餐時禁止飲酒

午餐時禁止飲酒

午餐時禁止飲酒

午餐時禁止飲酒

米高積遜拍電影 將主演和路連尼一部

將主演和路連尼一部

將主演和路連尼一部

將主演和路連尼一部

將主演和路連尼一部

哥倫比亞客機 暴雨中墮毀

暴雨中墮毀

暴雨中墮毀

暴雨中墮毀

暴雨中墮毀

菲輪船沙巴觸礁 一百多人已罹難

一百多人已罹難

一百多人已罹難

一百多人已罹難

一百多人已罹難

奧地利發表 毒酒名單

毒酒名單

毒酒名單

毒酒名單

毒酒名單

各地消息

各地消息

各地消息

各地消息

各地消息

Vertical text column on the left side of the page.

Advertisement for 中山投資公司 (Chungshan Investment Corp.)

Advertisement for 如意齋菜館 (BUDDHIST Vegetarian Restaurant)

Advertisement for 剪草園藝 (Lawn Care & Gardening)

Advertisement for 一味靠撞 (Car Repair Service)

Advertisement for 廣興肉食公司 (KWONG HING COMPANY)

Advertisement for 美景旅行社 (MY-KING TRAVEL LTD.)

Advertisement for 中國城大酒樓 (China Grand Restaurant)

DAY 82, OVERNIGHT ENTRIES, EXHIBITION PARK, Mon., July 29, 1985

FIRST (4) PURSE \$3,300 MDN 3 YO F

Table with 3 columns: Race No., Name, Jockey. Races 71-01 to 75-01.

Also Eligible- JOHNSON B 115, LOSETH C 120, WALKER M 111

SECOND (2) PURSE \$3,200 MDN 2 YO

Table with 3 columns: Race No., Name, Jockey. Races 74-03 to 74-04.

Also Eligible- RYCROFT D 115, RYCROFT D 115

THIRD (2) PURSE \$3,200 MDN 2 YO

Table with 3 columns: Race No., Name, Jockey. Races 72-03 to 67-02.

FOURTH (X3) PURSE \$3,200 3&UP NW 85

Table with 3 columns: Race No., Name, Jockey. Races 67-05 to 75-02.

Also Eligible- LOSETH C 119, MENA J 119, WALKER M 119, SMITH A 122

FIFTH (X2) PURSE \$3,400 3 YO

Table with 3 columns: Race No., Name, Jockey. Races 74-05 to 68-02.

Also Eligible- JOHNSON B 113, LOSETH C 114, SMITH A 117, KRASNER S 114

SIXTH (X1) PURSE \$3,500 3&UP

Table with 3 columns: Race No., Name, Jockey. Races 74-05 to 78-09.

Also Eligible- JOHNSON B 113, LOSETH C 114, KRASNER S 117

SEVENTH (S) PURSE \$4,700 3 YO

Table with 3 columns: Race No., Name, Jockey. Races 76-09 to 71-06.

EIGHTH (L) PURSE \$9,000 3 YO

Table with 3 columns: Race No., Name, Jockey. Races 64-08 to 63-07.

NINTH (2) PURSE \$4,300 3&UP

Table with 3 columns: Race No., Name, Jockey. Races 76-05 to 112-10.

Also Eligible- WALKER M 116, YOUNG P 110, KRASNER S 114, PATZER M 117, BURTON P 109, STEVENS K 114, JOHNSON B 117, DURAN R 114

WEATHER CLEAR TRACK FAST

PARADE TO POST 6:15 P.M. DAILY DOUBLE -1 & 2 RACES. QUINELLA -2,3 & 5 RACES. EXACTOR -4,6,7 & 8 RACES. TRIACTOR -9TH RACE. WIN FOUR -4-7 RACES.

(C) COPYRIGHT B.C. JOCKEY CLUB

今日各場精選 PNE 文勝賽馬佳選

- 1. Kluane (Arnold) Proud Clerina (Patzler) Junior Belle (Johnson) 2. Count Foot (Loseth) Jays Dynamite (Patzler) Redmar (No Boy) 3. They Call Me J J (Wrayton) Manchus Orbit (Krasner) Red Rendezvous (Mena) 4. Sportscoach (Loseth) Seal Cove (Arnold) Force The Pace (Wolski) 5. General Kirk (Bloom) Timber King (Loseth) Dark Lure (No Boy) 6. Up N' Atom (Patzler) Things Aglo (Walker) Hy Body (Johnson) 7. Blue Bayou Boy (Walker) Sixteenth Ave (Wrayton) He's The Man (Loseth) 8. Circle All (Wrayton) Golden Poise (Loseth) Craiggellachie Lad (Johnson) 9. Commander Slik (Krasner) Premier Place (Walker) Fowl Supper (Smith) Implied Consent (Loseth) 馬廐 1. Kluane (Arnold)

全套中文字粒出讓 有意請電 六八五八五七五 或到片打東街一號本報洽

萬成肉食中心 MAN SING MEAT CENTRE 片打東街二二四號 電話: 681-4491

雙喜食品廠 Double Happiness Foods Ltd. 427 Powell St., Vancouver Phone: 253-4424

廠麵旗花 NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD. 355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C. PHONE: 684-9820

明德託兒所 (特設托兒補助金) 可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼童及午餐。

廣東餐館 KWANG TUNG RESTAURANT 137 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C. 電話: 682-1514

桃園餐室 HO INN CHOP SUEY 79 East Pender Street Vancouver, B.C. 684-3743 684-4822

家酒陶陶 102 E. Pender Street Vancouver, B.C. PHONE: 681-1030

寶城海鮮酒家 ABBOT SEAFOOD RESTAURANT 228 ABBOTT ST. (GASTOWN 活活公司樓對面) 訂座電話: 684-1044 684-1840

B.C. Royal Cafe 119 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C. Phone: 681-3953

店餅馬金 Golden Horse Bakery & Restaurant Ltd. 416 Main St. Vancouver B.C. V6A 2T4 Canada Phone 683-7262

新城餅家餐室 NEW TOWN BAKE & RESTAURANT 168 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C. TEL: 689-7835

正宗韓國菜館 Korean Gardens 著名 韓國式 B.B.Q. 自助火鍋 情調幽雅 電話: 255-5022 255-8625 845 E. HASTINGS ST., VAN., B.C.

漢宮大酒樓 KINGSLAND CHINESE RESTAURANT 987 Granville Street Vancouver, B.C. Tel: 687-6675

廣利燒臘肉食公司

FRASER BARBECUE AND FRESH MEAT
地址: 6340 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5W 3A4
電話: 324-3738

七天營業
九時至六時

承接馳名金豬
市場
平價
特設燒臘快餐

專營
燒臘肉食
鮮雞鴨
馳名臘味
新接金豬
承辦筵席
燒臘快餐
各式滷味
油糖米

美華旅店 MAY WAH HOTEL

258 E. PENDER (片打東街)
電話: 688-6431

本旅店有長期房出租, 價錢相宜
僑胞惠顧, 無任歡迎。

婚禮外影 475.00

全副攝影服務
豪華廣告公司
669-3711

業務包括:
報刊廣告設計
設計海報、傳單、
文件、名片、商標
公司年報編印
書畫、日曆編印
商業、沙龍攝影
婚禮、社團外影
逐戶派送傳單
代理各類印刷

Pender West Advertising Inc.
108 - 119 West Pender Street, Vancouver, British Columbia V6B 1S5

健康蒸氣浴按摩中心

REGENCY SAUNA & MASSAGE CENTRE

蒸氣浴確保身心健康 按摩更可以保持青春
活絡筋骨·舒暢愉快
中日美女 為君服務

高薪誠徵經驗
女按摩員數名

健身室 家庭式私家房 私人按摩室 公共及私家桑拿室
高尚享受 招請男女訓練導師

20 Private Sauna Rooms
Large Public Sauna Rooms
Family Sauna Room
Music & Buzzer Service in Each Room
Relieve Tension & Muscle Strain
Relax with a Sauna & Massage
Better health means better living

Massage & Body Care for Men & Women

684-3434 184 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

到詩兆河釣魚
釣魚用品
免費提供、價錢相宜、工具齊全
電話: 895-2367, 895-7414

教授插花班
3. 末日商
2. 及日式
4. 及日式
6. 班、花
7. 班、技
8. 班、技
9. 班、技

小杭公海鮮酒家

SIU LAN KUNG SEA FOOD RESTAURANT
地址: 溫哥華金比街 3106 號 (夾 15 街) 3106 CAMBIE ST. VANCOUVER
(上午十一時至下午三時, 下午五時至十時)

鮑翅海鮮席
孔雀開屏
式大熱券:
椒鹽大對蝦十隻
玉環佩帶子
紅燒大鮑翅 廿兩
奶油焗龍蝦 四磅
琵琶三喜鵲
麒麟鮮鮑甫
骨香龍蝦球
菠蘿炒飯
炸雲糕球
美點雙輝
合時生菓

夏季酬賓席
芙蓉焗肉蟹 四磅
三天熱券:
碧綠鮮吊片
碧綠鮮吊片
鳳凰三喜翅
京都片皮鴨
北菇鮮鮑片
七彩炒鴨絲
清蒸游水斑
楊州炒飯
干燒伊麵
甜品合時生菓

特價每席 \$328.00
茶市 \$128.00

名廚主理 寬大停車場 歡迎訂座 七天營業

Maxim's 美心餅店

CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C.
V6A 1X6 CANADA
TEL: 688-6261, 688-6262

門市部 各式食品

八折

油條 咸煎餅 每件三毫
大特價 平過八折

專業精神 出品認真

蓮蓉 豆沙 豆蓉

自製: 蓮蓉 (純正湘蓮)
豆沙 (天津紅豆)
豆蓉

各款急凍點心

歡迎零沽批發

本餐廳供應:
香港式
早午常餐
精製高級
中西餅食
結婚蛋糕
生日蛋糕
蛋撻麵包
冷熱飲品
各界惠顧
無任歡迎

中國參茸藥行

專營: 參茸藥材, 花旗參, 北高麗參, 各調成藥, 補酒, 京菓海味什貨, 種類繁多, 今期特價品: 杭州白菊花, 四川杜仲角, 紋黨參八折優待, 大羅漢果每個 \$6.99, 源吉林甘和茶每合 \$1.99, 燈塔牌菊花晶每合 99¢, 一級親沙參每磅 5.99, 武漢蛤蚧大補茶每合 \$17.99, 紋黨參半磅 \$4.99, 參芪蜂王漿 \$3.99, 特價品特多, 歡迎參觀選購

由歷代祖傳黎鸞祥先生主理
地址: 加拿大·溫哥華·喜士定東街二八九號·電話: 682-1113
Address: 289 East Hasting's Street, Vancouver, B. C. CANADA.

信譽 招牌帳蓬公司

PRESTIGE SIGNS & AWNINGS

專為僑胞服務
承接一切招牌工程

帳篷 門窗 快捷 信用
蓬管 面窗 錢捷 用有
安招 招寫 相妥 保
裝牌 牌字 宜當 證養

估價及美術設計 請電:
RAYMOND LI 689-7939
PAGER 680-6955

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街一六號地下: 活活百貨公司對面
香港來回 \$99 元起
溫哥華出發 一可列加博台北、東京或夏威夷
特快機票及安排酒店旅遊前往星、馬、華各地
專營加、日航機票及移民換照一特平

旅遊精選·機票減價

多倫多來回 299 元起 卡加利來回 129 元起
三藩市來回 179 元起 夏威夷來回 399 元起
☆日本博覽會東京豪華七日遊加香港 1388 元起
☆中國、台灣九日遊加香港 1298 元起
☆中國十六日暢遊八大城市特價 2580 元起
☆歐洲特選全航十九日一風賞宿山 1899 元起
☆坎斯尼亞園遊 299 元起, 巴士蘭 439 元起

特約代理: 出車票、酒店、機票、加拿大簽證
(604) 684-4151, 684-4152

實力車身修理

Super Look Auto Body Ltd.
1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.
電話: 254-9111

保證:
車身修理
工作妥當
材料最佳
手工最好
價錢實惠
絕不取巧
歡迎比較

實力車身修理公司
自新張以來因嚴格
採用歐美最佳材料
及漆油全部工作均
由一流專科技師於
焗油房內處理, 故
能保證質量及工作
妥當。

為酬謝顧客
ICBC 工作費超過
一千五百元者
七五折優待

有經驗專人代
及有免費車借用。
ICBC

快捷

快捷車身修理
唐人最好的汽車修理中心

免費汽車借用
代辦 ICBC 手續

快捷

車身修理

FAST 'A'

唐人街 喜士定東街 356 號
356 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.
688-8788

VISA MasterCard